

## GÁNH NẶNG XÃ HỘI VÀ Tình Trạng Khẩn Cấp COVID-19

(cập nhật ngày 22 tháng 4 năm 2020)

### Chăm Sóc Y Tế và Gánh Nặng Xã Hội:

Do tình trạng khẩn cấp COVID-19, Bộ An Ninh Nội Địa liên bang và Sở Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ (USCIS) đã tuyên bố rõ ràng rằng việc xét nghiệm, điều trị và chăm sóc phòng ngừa liên quan đến COVID 19 sẽ **không** được xem xét là một phần của quyết định gánh nặng xã hội, bất kể việc xét nghiệm hay điều trị đó được chi trả như thế nào.

Chương Trình Sức khỏe Oregon, bao gồm Bảo Hiểm cho tất cả Trẻ Em và Bảo Hiểm Thai Kỳ CAWEM-Plus bao trả toàn bộ cho việc xét nghiệm và điều trị COVID-19. Medicaid Khẩn Cấp tại Oregon (CAWEM, dành cho người thu nhập thấp, người không mang thai tại Oregon không đủ điều kiện nhận OHP vì lý do nhập cư) bao trả toàn bộ cho việc xét nghiệm COVID-19 trong phòng cấp cứu, sau đó bao trả cho việc điều trị COVID-19. Việc điều trị được chi trả bởi bất kỳ chương trình nào trong số này sẽ **không** tính vào kiểm tra gánh nặng xã hội.

### Bảo Hiểm Thất Nghiệp, Khoản Thanh Toán Kích Thích Kinh Tế và Gánh Nặng Xã Hội:

Bảo hiểm thất nghiệp **không được** coi là phúc lợi công cộng và không bao giờ được xem xét trong kiểm tra Gánh Nặng Xã Hội.

Các khoản thanh toán kích thích Vi-rút Corona mới **không** tính vào kiểm tra Gánh Nặng Xã Hội. Khoản thanh toán Kích Thích được coi là tín dụng thuế và tín dụng thuế không bao giờ được tính vào kiểm tra Gánh Nặng Xã Hội.

### Các Nguồn Lực Khác về Gánh Nặng Xã Hội:

Hãy nhớ rằng nhiều người nhập cư được miễn kiểm tra Gánh Nặng Xã Hội, nhiều phúc lợi không được tính trong kiểm tra Gánh Nặng Xã Hội và những phúc lợi mà trẻ em nhập cư nhận được không được tính trong kiểm tra gánh nặng xã hội của phụ huynh ở Hoa Kỳ. Để biết thêm thông tin, vui lòng xem Tờ Thông Tin về Gánh Nặng Xã Hội từ Causa, Liên Minh Sức Khỏe La Tinh Oregon và Trung Tâm Luật Oregon [tại đây](#) bằng Tiếng Anh, [tại đây](#) bằng Tiếng Tây Ban Nha, và [tại đây](#) bằng ngôn ngữ khác.

Để biết thông tin về nhiều loại phúc lợi công cộng mà người nhập cư có thể nhận được, vui lòng xem hướng dẫn về Người Nhập Cư và Phúc Lợi Công cộng [tại đây](#), và hướng dẫn Nguồn Lực Mạng An Toàn [tại đây](#).

**Gọi đến Trung Tâm Luật Oregon/Dịch Vụ Trợ Giúp Pháp Lý của Đường Dây Nóng Phúc Lợi Công Cộng Oregon để được giải đáp về phúc lợi công cộng và gánh nặng xã hội. 1-800-520-5292.**